

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

週年價銀五員  
每月價銀半員  
每月加銀四毫

光緒二十七年辛巳十月初三日 禮拜四 第二千三百六十七號 西曆一千八百八十一年十一月十四日

## 香港目下棉花紗疋頭雜貨行情

仰江花十一員八至十三員	車仔花十六員至十六員五	方包花十四員五至十五員	軟花十四員五至十五員	新地花十四員五至十五員	洋花十三員五至十五員	青菊粗紗九員二至十五員	藍花粗紗九員二至十五員	紅牛粗紗九員二至十五員	紅佛中步紗九員二至十五員	紅龍中步紗九員二至十五員	手拉七磅布一員七至五	紅雞八磅布一員八至五	十磅布一員八至五	三磅布一員八至五	五百號白布二員八至五	金虎白布四員五	七百五號白布二員九	六號八磅布二員二至五	馬墨七磅布二員二至五	沖頭八磅布一員七至五	鐘頭八磅布一員七至五	藍魚八磅布一員七至五	八號七磅布一員七至五	十號八磅布一員七至五	雁塔八磅布一員七至五	狗花七磅布一員七至五	銀龍八磅布一員七至五	八寶八磅布一員七至五	白洋布三員二至三員五	廿四碼花加紗一員八至五	色桂三員六至三員七	紅扯花三員五	什色扯花三員三至二員五	什色布一員七至五	八磅七五紅布一員七至五	二磅五洋紅布一員七至五	十四磅斜布二員四至二員五	綠龍白布三員二至五	什色馬尾一員八至五	金紅羽紗一員七至五	棉花羽紗一員七至五	壹號黑羽紗一員二至二員五	壹號品藍羽紗一員二至二員五	壹號元青羽紗一員二至二員五	什色羽紗一員八至十員	天青羽紗一員五至五員五	白羽紗一員五至五員五	什色羽紗一員五至五員五	什色羽紗一員五至五員五	什色羽紗一員五至五員五	素羽紗一員五至五員五	龍頭紅機一員四至七員三	箭鹿紅機一員四至七員三
壹號企頭呢二員八至二員九	上蓋呢一員六	雞紅絨一員六	棉羊絨一員六至二員五	雙工紅絨一員二至七員四	全毛厚佛蘭絨一員二至三員五	細地薄佛蘭絨一員二至三員五	尺二黑硬剪絨一員七至三員五	壹號尺五黑軟剪絨一員三至五	十磅洋氈四員五	十二磅洋氈五員七	金山水銀現每担五十八員四	玻璃片三員三至三員六	正紋藍青銅一員二至二員零五	威仁藍青銅一員二至二員零五	青銅片一員二至二員零五	日本花布一員二至二員四	白鉛六員七至六員八	黑鉛五員二至五員三	瑞國軟扁鐵四員三	線圓鐵枝二員七至二員六五	英國壹六鐵枝二員三至二員二五	集港壹六鐵枝二員三至二員二五	英國鐵線一員五至六員五	集港鐵線一員五至六員五	英國方圓扁鐵二員二至二員二五	集港方圓扁鐵二員二至二員二五	英國軟白鐵二員二至二員二五	集港軟白鐵二員二至二員二五	舊山馬甲鐵二員二至二員二五	新山中馬甲鐵二員二至二員二五	英國鋼三員六至三員五	瑞國鋼四員三至四員二	雲南錫二員四至四員五	豐興錫二員四至四員五	臺灣樟腦一員五至二員八	洋硝六員二至五員四	日本硫磺二員二至三員八	公厘角三員五至三員五	艾粉三員五至三員五	原桶生油四兩七至四兩九	原桶生油四兩七至四兩九	上火車米一員七至一員六五	中火車米一員五至一員五	一號安南米一員八至一員八	蘇包管占朴一員八至一員九	安南更米一員八至一員八	火車安南更米一員六至一員六	一號安南更米一員六至一員六	新白壳一員八至一員二	黑皮青肉一員七至一員六八	新黃荳一員九至一員八	新青荳一員九至一員八	四川白蠟一員八至一員八

**中外保險公司**  
啟者本公司將一千八百八十年西曆五月壹號起至一千八百八十一年四月三十號止全年所溢之息派回各股東老本息銀二分算凡各寶行及各寶客不均有無股份惠顧本公司生意者實收銀每百員送同花紅銀二十大員定於七月初十日開派至期之日請至本房領取如下半年生意興隆花紅再有多派凡到買燕梳者不向早及禮拜日寫明保險若干交來本公司辦妥早及禮拜日寫明保險若干交來本公司辦妥早及禮拜日寫明保險若干交來本公司辦妥早及禮拜日寫明保險若干

**黑鉛條發售**  
啟者本公司雙龍牌黑鉛條是上等好貨甚為合用專託香港味也洋行發售並無分託別家貴客光顧請到味也洋行面議價目相宜常有便貨特此佈聞  
光緒七年八月  
味也洋行代啟

**告白**  
本號茲有五色花線五磅大紅氈出售價甚相宜此佈  
光緒七年七月廿九日  
香港發興順記謹啟

**靈丹**  
啟者本堂靈丹專治一切奇難雜症如霍亂吐瀉肚痛等症服之立見奇效此丹乃祖傳秘方選用上等藥材精製而成誠濟世之良藥也  
世業堂 河南漢口范氏醫室即請  
移玉是荷  
光緒七年八月初七日 溫清溪諸同人謹白

**臣保**  
啟者臣保公司現承命在本港代理詩路多化洋面保險公司及德國萊士公司專保洋面保險所有價銀規矩一律遵照本港與別家無異惟蒙諸君光顧者其花紅每百圓先折去三十三圓三毫三仙士後另送同三十圓且又每三個月派送一次今本公司已在港多年惟藉諸君光顧俾得本公司保險日廣生意日多是所切望如諸君光顧請移玉到本公司寫字樓面議或交上環恒信益號內譚玉泉兄代收作為實據此佈  
光緒七年八月初七日 香港代理人譚臣保啟

**炭發**  
啟者本店常有上等各埠煤炭發售價甚相宜貴客賜顧者請至中環海傍鐵行左便寓浩泰隆內此佈  
光緒五年正月十四日 一五  
怡生店謹啟

**廣裕隆**  
啟者省城十一甫度心棧香店向係陳作舟陳灼生陳賜洪兄弟三人與舍親梁晏泉翁合股同做蒙 士商光顧歷有年所遠近差幸馳名迨於本年復在羅村鄉開支廣裕隆店專辦各洋箱香均係陳梁兩股合做生理所有揭項進項及在港出入貨物銀兩必須梁晏泉陳作舟陳灼生三人經手為據如無三人經手各行親友輕信乃係自誤與本店無涉特此佈達  
光緒七年九月初十日度心棧廣裕隆謹啟

**各色正發**  
啟者李咏士向晏臣向設茲我英京專製各款上等正色染料創百有餘年馳名中外今特分枝香港來士滑看權理專接定貨并有現貨發客比得便利富商遇時採辦貨真價亦相宜本行現在新公司後便諸君賜顧請至本行面議是荷  
辛巳年 元月吉日 李咏士 晏臣 啟

**料染等客**  
啟者本行專辦各色正色染料創百有餘年馳名中外今特分枝香港來士滑看權理專接定貨并有現貨發客比得便利富商遇時採辦貨真價亦相宜本行現在新公司後便諸君賜顧請至本行面議是荷  
辛巳年 元月吉日 李咏士 晏臣 啟

**白**  
白鑲片一員八至一員四八  
白鑲珠一員五至二員二五  
海帶片二員三至二員二五  
海帶絲二員七至二員六五  
暹羅大淡九員五至十員零五  
中淡八員五至九員五  
小淡七員三至八員五  
潮柿餅四兩五至四兩三五  
呂宋沙牛皮一員至十員零五  
呂宋水牛皮六員四至七員一五  
礪砂十五員八至十五員五  
硫磺一員九八至一員九五  
女金五員三五  
雪金五員三五  
鷹金二十一員九五  
上光鷹十八員至十二員  
手拉花七十二員  
金葉二十七員七五  
蚊銀八兩四青寶八兩四  
砂仁二十四員至二十五員

**各公司股份行情**  
辛巳年十月初三日  
香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加百十三員餘息  
於仁保險公司每股收本銀五百員現價一千六百七十五員  
中外保險公司每股收本銀五百員現價一千六百員  
那千拿保險公司每股收本銀五百員現價一千二百二十五員  
華商保險公司每股收本銀五百員現價一千二百二十五員  
香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價三百零五員  
中華火燭保險公司每股收本銀二百員現價三百零五員  
寶隆船塢公司每股收本銀五百員現價五百一十一員  
省港澳輪船公司每股收本銀七十五員現價除息外每百加廿五員  
上海火輪船公司每股收本銀一百兩分息之後現價銀六百六十二員  
香港煤氣公司每股收本銀十磅現價銀八十二員  
香港酒店公司每股收本銀一百員現價一百一十員  
中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現價銀一百一十員  
一千八百七十七年中國朝廷貸款每股本銀九十五磅現價銀一百一十員  
城多厘亞火燭保險公司每股收本銀一百員現價銀七百七十五員  
於仁輪船公司每股收本銀一百員現價銀七百七十五員







其神色異常勸之同寓調理克富在上海已久娶有妻室  
生育兒女及抵寓則妻適他往克富坐約半點鐘之久命  
其女往喚母回蓋自知病勢危殆將不起亟欲見妻囑  
以後事也妻聞遂順道至稅關告知克富同到家為  
延醫調治詎尚未至門而克富已溘然長逝矣後經舉  
醫士往驗其屍二十四日下午四點鐘殮殮即昇西  
人墳墓安厝焉按克富是日耳曼人曾在本國充當馬兵  
之職後辭職貿易於香港星架坡二埠業已多年繼復停  
其貿易赴上海充稅關吏役於中國人情風俗頗稱諳曉  
且能恪慎供職故其死也人多惜之現遺有子女八人云

新授領事 廈門信息謂探開西班牙朝廷因其國駐厦副領事缺緊要已選於眾中  
以新拿頓曼多連卑厘加心衣士補授業經啟程赴任日間可由歐洲抵厦門矣○議  
接王孫續聞 本港官紳會議欲接王孫繼任領事官將議定之條款繕呈  
港督燕制軍覽閱制軍謂該議悉係妥協深洽於懷可照此施行且宜出告示曉諭  
居民俾得週知也○操演水車 本港督理救火人員定於初三日在中環火車館齊  
集各役以操演水車為名蓋預不虞理當如是也○一鎗二命 昨有少年某甲購得  
新式手鎗視為至寶裝滿藥彈詳驗其靈敏否不及防備轟然一聲鎗彈飛出適中頭  
顱洞穿一孔登即殞命隣人齊到探問僕告以故復持鎗擬其情形鎗聲陡發而僕又  
仆於地隣人驚視視其死矣蓋此鎗藥彈未取出故應手即發也而鎗之靈敏洵稱  
極矣惟連斃二命抑何慘歟書曰玩物喪志今日喪命者此等鎗者可勿時存戒慎乎

投 茲者於十月初三日即  
禮拜四上午十一點鐘  
在蝦刺多貨倉有扣布  
紅布洗水絨絨絨以價  
高者得現銀交易限議  
即日清 貴客看貨  
議價下槌之後若有錯  
漏實主自理特此聲明  
辛巳年 十月初二日  
香港曉時力謹啟

火 啟者本行有火  
船名雷波波准初  
三下午四點開  
行前往寧波上  
海如 貴客欲  
附貨搭船者祈  
請至本行面議  
辛巳年 十月初二日  
同記公司啟

火 啟者本號有火船  
一隻名巴林標古  
準廿五日落貨至  
初五日下午開行  
往安南如貴客附  
貨搭船者請至本  
行面議價甚相宜  
辛巳年 九月十七日  
同記公司啟

火 啟者本公司火輪船名打架  
沙高打路定於三十日到港  
訂十月初四日下午四點開  
行前往神戶橫濱接連長崎  
湘管等埠倘貨附貨搭船  
者祈請至中環海傍初行公  
司左便本行面議特此佈聞  
光緒七年 九月十六日  
日本三菱火輪船公司謹啟

火 啟者本號有火船  
壹隻名邊呢度準  
初六日落貨至初  
十日啟行前往安  
南西貢準如有  
貴客欲附貨搭船  
者祈請至本號面  
議此佈  
辛巳年十月初二日  
瑞成號謹啟

火 啟者本行有火船一  
只名西恩立士約  
期十月初八日開  
行前往星架坡此  
能倫敦蘇士如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本行面議  
辛巳年 九月廿五日  
太古洋行啟

火 啟者本行寶雲火船  
準期十月十二日啟  
行前往新金山打  
運谷當底厘士雪  
梨須厘須等準如  
貴客欲附貨搭船  
者祈請至本行面議  
辛巳年 九月廿二日  
喇行公司謹啟

火 啟者本行火船名  
庇律打士準期  
早日開行前往  
小呂宋準倘  
貴客欲附貨搭  
船者請到本行  
面議是荷  
辛巳年 九月二十七日  
宋呂小 廉美洋行啟

啟者中環海傍五十九號門  
牌萬興隆號原日係黃日勝  
鄧承昌張廣源合夥茲因張  
源志圖別業願將自己股份  
生意頂與羅興隆承受銀兩即  
交清楚茲仍將萬興隆字號  
開張日後萬興隆生意與張  
張廣源無涉特此聲明以免  
後論 光緒七年九月三十  
萬興隆羅興隆啟

啟者本行自創設洋面保險均蒙客商  
源 賜顧已歷有年凡保貨物船隻遇有  
外之虞本行即行依例如數賠償各客商無  
不咸知今特分設舖在上環水坑口福寧堂  
藥材店二樓以利各富商 賜顧隨時利便  
特請 馮敬堂司理其事但凡 馮敬堂蓋  
同本行圖章於來買保單之部即作為實據  
與在本行所買相同誠為便當惟望惠然  
賜顧利益均沾是所厚望此佈 辛巳年  
閏七月二十日 香港於仁保險行謹啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者三元堂買受梁惠卿高就合各股東等  
自置港澳渡船一隻船名安茂隆今志圖別  
業憑中人盧均各股人自願賣與三元堂承  
受所有船上桅桿架生三板什物等件當眾  
言明該價銀一千七百兩正訂十月初四日  
交易清楚如安茂隆字號倘有欠到各行賬  
項與及揭借銀兩等一暨歸安茂隆舊人支  
理清楚不干三元堂承受人之事日後生意  
興隆與舊人無涉特此聲明以免後論  
光緒七年 九月 廿八日 三元堂謹啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟

啟者本行有銀出揭  
但必須有屋宇地段貨  
倉等為按當方准信若  
欲揭銀者可將契契粘  
來查明親身到皇后大  
道第十三號門牌雲公  
司處即金寶銀行舊渣  
打銀行對面太古樓上  
面議可也  
九月廿日 雲公司啟



煤發客  
欲賜顧請至本棧或河南金花廟前街源信棧與司理人商議或到香港中環成興辦館看辦議價亦可  
壬子年  
羊城花地口源信昌煤棧謹啟